Protesta contra los aumentos de tarifas de los servicios de residuos sólidos conforme a la Proposición 218

Cualquier propietario o inquilino de una parcela en el Área de servicio del condado No. 8 puede presentar una protesta por escrito contra los aumentos de tarifas propuestos; sin embargo, solo se contará una protesta por escrito por parcela, ya sea presentada por el propietario o por un inquilino.

Las protestas por escrito deben presentarse antes de que termine la audiencia el 12 de enero de 2027.

Para ser contabilizadas, las protestas escritas deben ser presentadas por correo o correo electrónico y ser recibidas antes del cierre de la audiencia pública el 12 de enero de 2027.

- Por correo: Clerk of the Board, 500 County Center, 5th Fl, Redwood City, CA 94063
- Por correo electrónico: boardfeedback@smcgov.org

Incluya todo lo siguiente en su protesta:

- nombre del propietario/inquilino
- dirección de servicio
- número de parcela
- firma del propietario/inquilino

Accesibilidad

Para adaptaciones relacionadas con discapacidades o formatos alternativos, comuníquese con Kim Boverio, secretaria adjunta de la Junta

Email: kboverio@smcgov.org

Teléfono: (650) 363-1802

La notificación previa permite al Condado hacer arreglos razonables para garantizar la accesibilidad. Las solicitudes de adaptaciones deben enviarse antes de las 10:00 a. m. del día anterior a la reunión.

Formulario de Protesta Escrita

◯ PROPIETARIO ◯ INQUILINO NÚMERO DE PARCELA _____

_____

NOMBRE DE PROPIETARIO/INQUILINO

DIRECCIÓN DE SERVICIO

_____

_____

Por la presente presento una protesta por escrito contra los aumentos propuestos en la tarifa de residuos sólidos. Firmando a continuación, certifico que el contenido de esta protesta es verdadero y correcto.

_____ _____

FIRMA FECHA

SAN MATEO COUNTY
Sustainability Department

455 County Center, 4th Floor
Redwood City, CA 94063

Notificación importante de los aumentos de tarifas propuestos para los servicios de residuos sólidos.

Audiencia pública del año 2026

La Junta de Supervisores celebrará una audiencia pública para considerar la adopción de una resolución que establezca las tarifas de los servicios de recolección de residuos sólidos propuestas para el Área de servicio del condado No. 8 (North Fair Oaks). Las tarifas propuestas para los servicios más utilizados se enumeran en este aviso. La lista completa de las tarifas propuestas está disponible en el sitio web de la agenda de la reunión de la Junta y en https://sustainsmc.org/ratenotices.

FECHA Y HORA

Martes,
12 de enero de 2027
9:30 A.M.

UBICACIÓN

San Mateo County Government Center
500 County Center
Chambers, 1st Floor
Redwood City, CA 94063

Opciones de reunión: La junta será híbrida, abierta al público, tanto para la participación en persona como a través de Zoom.

Para participar en línea: https://sanmateocounty.legistar.com/Calendar.aspx

El enlace para la reunión de Zoom se publicará en https://sanmateocounty.legistar.com/Calendar.aspx

Aviso de aumento propuesto de la tarifa para los servicios de residuos sólidos

Este aviso es para aconsejar a los propietarios de los procedimientos de la Junta de Supervisores del Condado dl Condado de San Mateo a establecer tarifas para los servicios de recolección de residuos sólidos en Área de servicio del Condado No. 8 (North Fair Oaks). Este aviso se da de acuerdo con la Proposición 218 y el Artículo XIIID de la Constitución de California, ya que la adopción de las tarifas resultará en cargos relacionados con la propiedad.

This notice is to advise property owners of the County of San Mateo Board of Supervisors' (Board) proceedings to set rates for solid waste collection services in County Service Area No.8 (North Fair Oaks). This notice is given in accordance with Proposition 218 and Article XIIID of the California Constitution as adoption of the rates will result in property-related charges.

本通知旨在告知圣马特奥县各房产业主，县监事会（Board of Supervisors，简称“监事会”） 拟就第 8 号县服务区（北费尔奥克斯）生活垃圾清运服务费率 开展审议程序。因本次费率一经通过将产生与不动产相关的收费，本通知依据 《218 号提案》(Proposition 218) 及《加州宪法》(California Constitution) 第 12(D) 条予以发布

This letter is available in English at sustainsmc.org/rates

Esta carta está disponible en español en sustainsmc.org/rates

这封信的简体中文版可在以下网址获取 sustainsmc.org/rates

SAN MATEO COUNTY
Sustainability Department

@sustainSMC

Aumento de tarifa propuesto

Las tarifas de servicio de residuos sólidos para CSA-8 (North Fair Oaks) se establecen mediante el proceso de la Proposición 218, que incluye una audiencia pública previa a la adopción de la propuesta. Las tarifas propuestas para 2027 se basan en los datos de costos e ingresos del Informe de Tarifas de SBWMA 2027, formalmente titulado “Informe Final de SBWMA Revisando la Solicitud de Compensación del Condado de San Mateo de Recology 2027” (fechado el 11 de septiembre de 2026). Estas tarifas se ajustaron según fue necesario para cumplir con los costos de servicio de CSA-8 para 2027. La Junta de SBWMA aprobó el informe final el 17 de septiembre de 2026. Véalo en: https://rethinkwaste.org/wp-content/uploads/2026/09/1_AGENDA_BOD_09172026_FINAL-1.pdf

El Condado establece las tarifas de recolección de residuos sólidos para cubrir los costos proyectados en el área de servicio. Las tarifas propuestas para los servicios más utilizados se enumeran en este aviso. Para todas las demás tarifas propuestas de contenedores o carritos, y otros servicios no programados, visite nuestro sitio web en sustainsmc.org/rates. Las tarifas recomendadas continuarán reflejando una tarifa de franquicia del 5 por ciento que Recology pagará al Condado para administrar los programas de residuos sólidos y supervisión de contratos para North Fair Oaks.

El aumento de tarifa propuesto recomendado del 4.7 por ciento, si es adoptado por la Junta, entrará en vigencia el 1 de enero de 2027. Los cargos basados en las tarifas aparecerán en la factura de impuestos del propietario para el año fiscal 2027-28 para todas las parcelas con unidades de vivienda, según los Códigos de Ordenanza del Condado 4.04.200 y 4.04.220. Recology facturará directamente a los clientes por cualquier servicio adicional por encima del mínimo y facturará directamente por todos los servicios a las parcelas comerciales sin unidades de vivienda

Los términos de los Servicios no programados forman parte del Acuerdo de Franquicia Enmendado y Reformulado y se consideran servicios optativos adicionales, específicamente solicitados y pagados por los contribuyentes. Recology facturará directamente al cliente por cualquier servicio no programado solicitado por el cliente, y estas tarifas de servicio entrarán en vigencia el [1 de enero de 2027. Estas tarifas por servicios no programados no se relacionan con la propiedad y, por lo tanto, no están sujetas a los requisitos de fijación tarifaria de la Proposición 218.

Servicio de recogida de residuos sólidos en North Fair Oaks

El Condado tiene un acuerdo de franquicia con Recology San Mateo County (Recology) para la recolección de basura, materiales reciclables y desechos orgánicos en CSA-8 (North Fair Oaks). El Condado paga a Recology por los servicios de recolección de residuos sólidos de viviendas residenciales en North Fair Oaks mediante el cobro de tarifas a los propietarios, en función de los niveles mínimos de servicio residencial requeridos para cada propiedad, según lo establecido en el Código de Ordenanza del Condado 4.04.220. Para los clientes que reciben servicios adicionales de conformidad con el acuerdo de franquicia, Recology factura y cobra tarifas directamente a dichos clientes. El Código de Ordenanza del Condado 4.04.440 define los Niveles Mínimos de Servicio para las parcelas del Área de servicio del condado No. 8 como:

- **Parcelas residenciales:** un (1) carro de 64 galones o dos (2) carros de 32 galones por unidad de vivienda.
- **Casas de apartamentos (más de cuatro unidades de vivienda):** un (1) carro de 32 galones por unidad de vivienda.
- **Mixto Residencial/Comercial e Industrial:** un (1) carro de 32 galones por unidad/negocio.
- **Comercial:** un (1) carro de 32 galones por negocio.

RethinkWaste

RethinkWaste, también conocida como la South Bayside Waste Management Authority (SBWMA) es una autoridad de poderes conjuntos formada por once jurisdicciones de gobiernos locales. Esta autoridad posee y administra Shoreway Environmental Center y proporciona supervisión y apoyo a los proveedores de servicios que recolectan, procesan y eliminan materiales de desecho.

Tarifa de recolección de residuos sólidos propuesta para el Área de servicio del condado No. 8 (North Fair Oaks)

Fecha de entrada en vigencia: 1 de enero de 2027

Tarifas de recolección de residuos sólidos (1 – 4 unidades de vivienda residencial por parcela)

Cantidad	Tamaño del contenedor de basura	Frecuencia de recogida	Tarifas actuales ($/mes)	Tarifa propuesta ($/mes)
2	Carro de 32 galones	1 x por semana	$46.02	$48.18
1	64-gallon cart	1 x por semana	$46.02	$48.18

A los clientes a los que se les proporcione un nivel de servicio superior al nivel mínimo de servicio, como se muestra anteriormente para los servicios de recolección de basura, se les cobrarán las tarifas que se muestran en la Tabla 2a y la Tabla 3 correspondientes a su nivel específico de servicio. Visite el sitio web de las tablas 2a y 3 en sustainsmc.org/rates.

Cart/Bin Solid Waste Collection Rates for Mixed Residential and Multi-family Dwellings Over Four Units (Regularly Scheduled Weekly Service)

Cantidad	Tamaño del contenedor de basura	Frecuencia de recogida	Tarifas actuales ($/mes)	Tarifa propuesta ($/mes)
1	Carro de 32 galones	1 x por semana	$46.02	$48.18
1	Carro de 64 galones	1 x por semana	$77.36	$80.99
1	Carro de 96 galones	1 x por semana	$105.26	$110.20
1	Contenedor de 1 yarda	1 x por semana	$201.54	$211.01
1	Contenedor de 2 yarda	1 x por semana	$403.07	$422.01
1	Contenedor de 3 yarda	1 x por semana	$604.62	$633.03
1	Contenedor de 4 yarda	1 x por semana	$806.16	$844.04
1	Contenedor de 6 yarda	1 x por semana	$1,209.23	$1,266.06
1	Contenedor de 8 yarda	1 x por semana	$1,612.30	$1,688.07
1	Contenedor o caja de 9 yarda	1 x por semana	$1,813.84	$1,899.09
1	Contenedor o caja de 15 yarda	1 x por semana	$3,023.07	$3,165.15
1	Contenedor o caja de 20 yarda	1 x por semana	$4,030.77	$4,220.21
1	Contenedor o caja de 30 yarda	1 x por semana	$6,046.14	$6,330.30
1	Contenedor o caja de 40 yarda	1 x por semana	$8,061.51	$8,440.40

Para obtener una lista completa de todas las tarifas propuestas, visite sustainsmc.org/rates.

¿Qué cubren los ingresos por tarifas?

- Recogida de baterías/ teléfonos móviles en la acera (colóquelos en una bolsa de plástico transparente sobre el carro negro) Visite recology.com/recology-san-mateo-county/ para instrucciones de colección
- Reciclaje gratuito de colchones, productos electrónicos y electrodomésticos pequeños en Shoreway
- Colección gratuita de aceite de motor usado y filtro para residentes. Visite recology.com/ recology-san-mateo-county/ para instrucciones de colección
- Operación de Shoreway Environmental Center para el procesamiento de residuos sólidos y reciclaje
- Dos recolecciones gratuitas bajo pedido de artículos voluminosos
- Basura residencial semanal en la acera, reciclaje y recolección de productos orgánicos
- Reciclaje de árboles navideños (enero)
- Recolección semanal comercial de basura y reciclaje en la acera
- Distribución de abono gratuito
- Eventos confidenciales de trituración
- Camiones de recogida más limpios y energéticamente eficientes
- Servicio al cliente

Recursos

Recology San Mateo County

recology.com/recology-san-mateo-county
(650) 595-3900

RethinkWaste

rethinkwaste.org
(650) 802-3500

San Mateo County Environmental Health

(departamento de salud ambiental)

smchealth.org/eh
(650) 372-6200

Informes de vertidos ilegales

sustainsmc.org/illegaldumping

Contacto

Sustainability Department

(departamento de sostenibilidad)

sustainsmc.org/rates
(888) 442-2666
de lunes a viernes, de 9:00 am a 4:00 pm

